

loyal to a person rather than to Libya, and this made the term particularly offensive. Conversely, several participants mentioned that they were not offended by the term and some have tried to reclaim it as they were proud of their support for the Gaddafi regime. This viewpoint may be somewhat due to conflict fatigue, which has led many people to support Haftar (seen as some to be a return to the stability and order they remember under Gaddafi). Overall, the term is no longer common and several participants indicated that even when it is employed, it is sometimes used sarcastically and is not especially inflammatory.

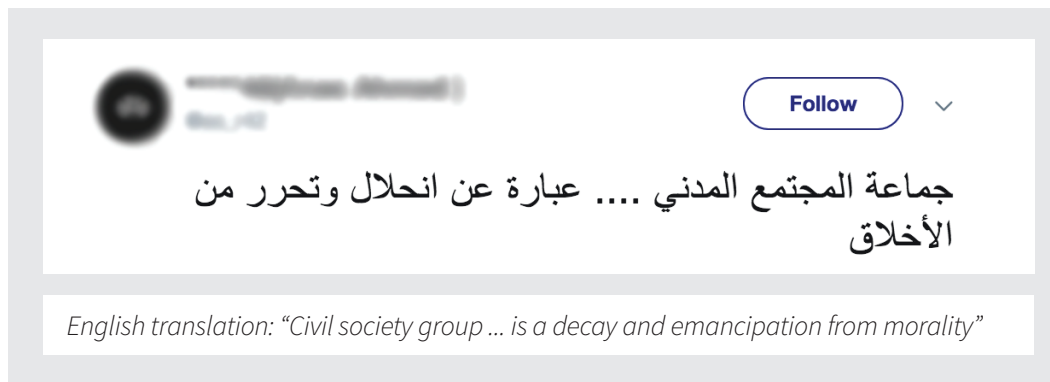
That being said, the use of the term may be considered more offensive when it is used to refer to specific tribes that are perceived as supporting Gaddafi, rather than as an insult directed at an individual. In this context, there are concerns that this phrase and the issues associated with it could prolong tribal conflicts in the south where some groups remain Gaddafi loyalists.

Non-offensive alternative terms: *Septembreyen* (English meaning: supporters of the September 1969 Gaddafi Revolution); “Supporters of the former/previous regime”; جماعة معمر / *jamaat Muammar* (English translation: *Gaddafi group*)

15. جماعة المجتمع المدني / *Jamaat almojtama almadani* (Civil society group)

Other spellings and related references: علماني / *elmani* (English translation: *secular*); الوهمية / *wahmi* (English translation: *delusional*); منحل / *monhal* (English translation: *too open minded*); معيز و ضان / *maeiz wi dhan* (accepting mixing of genders); عميل / *eamil* (English translation: *agent*); فاسقين / *fasekeen* (English translation: *person with bad habits / non-believer*); المنافقين / *monafikin* (English translation: *hypocrites*); متاع بنات / *matae bnat* (English translation: *womanizers*); متاع ولاد / *matae wlad* (*gays*); بوقتة / *boofta* (English meaning: *homosexual [slur] / faggot*); عاهرة / *eahira* (English translation: *prostitute*); ديوث / *dayoot* (English meaning: *not manly / a man who is unable to control the women in his life*); درججيس / *sakir* (English translation: *alcoholic*); عاهرات المجتمع المدني / *eahira almojtama almadani* (English translation: *civil society b***h/whore*)

Sample Posts:



Definition: This phrase, translated as “civil society group,” has negative connotations in the Libyan context and associates people who work for civil society organizations (CSOs) and INGOs with secularism, Western habits, the pursuit of money, and overly liberal behavior. The contextual implications of this phrase are linked to two main related issues: 1) negative secular